

Duplicada

263

Summario de las cosas que son necessarias para poner una casa ^{de} Cardenal ~~en~~ en Roma Zuforte.

Primera mente de Alquiler de casa mil ducados cada año, antes mas
que menos.

Gentil hombres, es necesario saver el fin, que guerra tener el S. Cód.

Advertiendo que Albornoz hubo 16, y 9 Borjas mas. En este numero se incluyen los oficiales, que son por orden, Maestro de Cam^{ra}, Cava-
llero, Secret^{ario}, Mayordomo, ^{Aladino} Copero, Tresorero, y Mabresal.

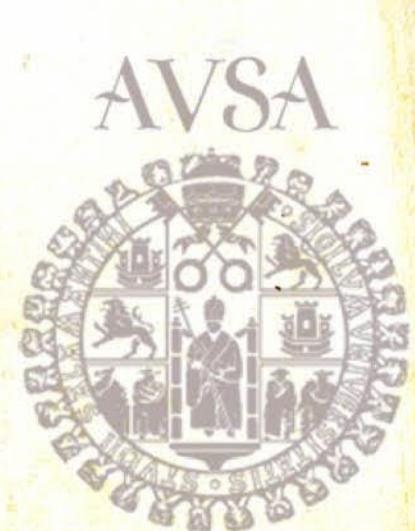
~~Buenos~~ Gentil hombres simpliciter se dan devacion y quitacion
ien por cada mes, Aposento, Medico, y Botica, Cozina y Sal, y allos
que son seglar es celos dan, cada año 150. escudos cada año para vestir-
se. y las al celos deue, por que el Papa la da Cada año a los Card. para

Rif. y para sus familias "tomo con m". decamp. de presidente
Bonaria dada a los oficiales, cinco ^{Rs} cada dia de racion y quitaion por d. En
tempo oportuno y tributo de diez q. los ^{Rs} de los oficiales
y a los demás a cien ^{Rs}, y se les con el restido a los segidores como
esta dicho. c.

Mas son menester quatro ayudas de Cama, ^{2a} los quales se dan de razon
cion, y quitacion por lo menos setenta y cinco ^{los} cada mes avanza-
do de dos ^{los} y un ^{medicamento} cada dia, ^{despues} con lo demas, que se da a los gentilhom
es mas la cama, y los vestidos al año de Tercios y los en invierno q

Damasco en Verano. De los uno es siempre Barbero, y los demás sue-
l ser musicos. ~~Los que no son Barberos vestidos para~~ ^{Los que no son Barberos vestidos para} ~~ser~~ ^{so} escudos
por uno cada año, como a los Gentilhom^{es} señores, obligandolas a andar
vestidos en la forma dicha, por que asi ayudan mas de andar limpios
y sencillos conservar los vestidos.

Lo cayos es menester sacar el num^{ro}, qe ordin^{rio} son 12, incluyendo en
ellos quatro sillaberos, ~~los quales~~. A cada lo cayo saladan sesenta
P^licaciones, y dos libras al año de invierno y verano, Pero al Decano
y sillaberos se les da un escudo mas cada mes que son 30 P^l -



Mas un Mozo de Retrete que aqui llaman barreradero secreto, à este se
le dan sesenta Pds de Vacion y quitacion cada mes. H'a de barrer todo
el quarto del S.^r. Limpiar si llas y escritorios, quadros y otras haziendas
secretas.

Mas otro barreradero comun al qual se le dan cincuenta Pds cada mes y
h'a de barrer la sala de los lacayos y todo el Piso de la Casa, y encuen-
trar las lamparas que viene en ella, cuidando de que estan lim-
pias.

Mas à un repostero, que aqui llaman bodeguero, si es bueno se le dan
cien Pds cada mes; ésta ha de poner y quitar las mesas, cuya dan la
Ropa blanca de las, y de la plata; Asumbiendo que en Roma los Repo-
teros no dan fianzas de la plata como en España, Y los que son buenos
hacen las ensaladas, salsas, conservas frescas, en almíbar, y sirven
las frutas, y dulces de la mesa.

Al otro Repostero se le da con Ayudante, y este ha de tener su elección y
satisfacion, porque à el toca dar quinta de la plata, y no al otro
Quinta q' à este se le dan cincuenta Pds cada mes.

Mas à un Cozinerro mayor que sirve a la boca del S.^r, 75 Pds cada mes

Mas à segundo Cozinerro que sirve a la familia 60 Pds cada mes

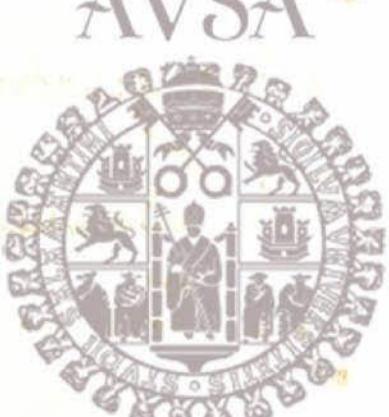
Mas à un Ayudante de ambas cozinas 50 Pds à mes.

Mas es costumbre tener una labandera que lave la Ropa de la
familia, y se le dan sesenta Pds cada mes por lavalla

Tambien tiene lavar la Ropa del S.^r pero esta se ordinario se dan
Monjas que la laven y doblan con mucha curiosidad.

Cavalleriza

Lo ordinario es tener cuatro Cuadros grandes que aqui llaman Corsierros
para servicio del S.^r, por la Eñu estos si son buenos costaban 500,
ò 600. Pesados cada uno



Mas otros ocho Cañones todos de vnguelo conformes para servicio de el S. en Campana, y para los Caballeros y familia por la Ciu, estos ^{los} ~~los~~ ^{mas} amenos costarán mil duc ^{los} preciosas armas.

Carrozas son Neces ^{as} para la persona del S. dos grandes de Terciopelo

Una negra, y otra de Color, estas son para la Ciu, y costarán poco mas amenos con sus guarniciones conformes mas de los mil duc milladuras.

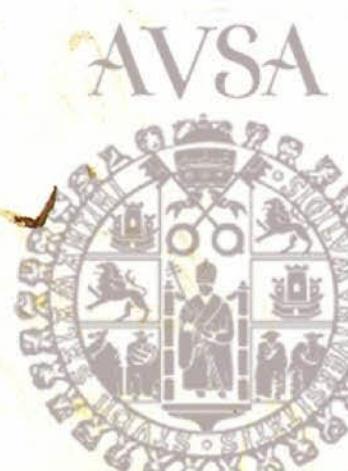
Mas otra Carroza de Campana para el S. tambien de Terciopelo con guarniciones conformes para seis Cañones, costará otros mil duc —

Mas son necesa ^{as} otras tres ó cuatro carrozas ordinarias de vagueta con supas de guarniciones cada una, para la familia, y personas que van á Cortesjar. Costara cada una 300 escudos poco mas amenos, conforme fueren. ~

Mas son necesa ^{as} otras garniciones ordinarias para seis Caballos, que vienen con una Carroza de las de familia, para inviar á encontrar con un Gentilhombre los Caballos ~~y~~ ^{que} por Embarc ^{res} y otros personajes que vienen de fuera estan costarán segundos por poco mas ó menos. ~

Para mantener los Caballos se toma en Roma Avena, y feno. La Avena se compra á razón de un Rublo al mes para cada Caballo.

Cada Rublo tiene 22 escorzos, que cada escorzo corresponde a un Leónin, ó Almos de España, y este escorzo se divide en quatro medidas que son tantos quartillos, y cada Caballo, si se dan cada dia tres medidas, ó quartillos, y los Caballos grandes consumirán quatro medidas. La Avena un año condic ^{re} costara á razón de 2 £ ^{re} cada Rublo. Muchos ^{res} dan aves Cañones desde prime ^{re} de Noviembre hasta fin de marzo mitad de Avena, y mitad de Cenada mezclada y el Rublo de la Cenada questo de ordinario diez ^{re} mas que la Avena. ~



En quanto al feno se usa concertarlo à mesos con los mercantes que lo tienen, y se paga por cada par de Cañ. cinco, ó seis escudos al mes.

Pero si ay donde tenello, y se hara provision por Mayo, quando se cose, saldra mas barato, porque entonces se pagara por cada canga de ocho hasta diez Pts, y las cargas andeser de a 300 libras, y para cada Cañallo son menester dos cargas, cada mes, ^{media} de pasa para las camas. La canga de pasa suele costar seis Pts ~

Hà de haver un Cocheo mayor para la ^{carroza} persona del S. à establecer cada mes de razon y quitation, siete escudos qm y algunas dñas ocho y estos escudos se entienden de adiez Pts por cada escudo de la ^{libra como a los legajos} Primer Cocheo mayor no limpia, ni gobierna Cañallos, sino solo limpia las carrozas de la persona del S. ~

Hà de haver otro Cocheo segundo de la persona, al qual se le dan Racion, y quitation seis escudos cada mes, y fa librea como al primo, oltre cuare ha de limpiar los Cañ. y su Carroza, y servir de Cocheo de Campaña, y de Carralgarrotes, quando el S. sale con la Carroza, a seis y de ordinario por la cuare con en Carroza segundada dos Cañ. ~

A los demas Cocheros que quiere conformar las carrozas que tuviere el S. se les dan seis escudos al mes, y no se les dan vestidos. Estos han de limpiar los Cañ. y su Carroza. ~

Mas ha de haver un mozo de Cañallos, que ha de servir de garzon de Campaña siempre que el S. sale con la Carroza, a seis. A este se le dan seis escudos cada mes, y ha de limpiar, y governar tres Cañallos. ~

Conforme á la cantidad de Cañ. que abiere, quitando los que gobiernan los Cocheros. Si son mas setenta tantos mozos que cada uno ha de governar tres Cañ. se le dan seis escudos al mes. ~

Mas ha de haver un solo Cañal Servicio, que aquillaman Maestro de Establos al qual se le muerbe escudos al mes, y si se halla ha de ser Albeitor ó Menescalero para que cure los Cañallos

AVSA



Al Herrador se concierta por años, y se le dan por cada par de Cañ.^{os}
seis escudos al año, que son cinco Bls al mes, y esto se entiende por
solo herrar los Cañ.^{os}, que si cura alguno se le paga de más.

Al Averero de Carrozas se concierta por diez y ocho escudos al año
cada Carroza. Pero la experiencia enseña que es mejor pagar lo que
se adevorare, que si el Caualterizo es práctico costara menos, y andar-
an mas bien adevoradas, y lo mismo el Averero de Guarniciones
y otras cosas. Y así se puede regular el Averero de Carroza y guar-
niciones cada año en 200. Al poco mas o menos.

Luzes, y escouas que sedan cada mes.

Al Cocherero mayor se le dan cada mes dos libras de velas de sebo comun,
que viene a ser una vela para los noches, y cada libra de estas velas
cuesta siete baiques ^{(duplicado) Diz vyo que hacen un Acuerdo}, que son tres quarteletos.

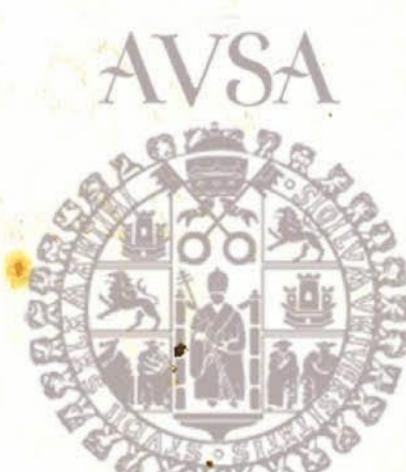
Mas al mismo Cocherero mayor dos folletas de aceite cada mes, para limpiar ^{(luz de folleta limpij organillo de}
piar las vaguetas de las carrozas, y ventar los tiempos de lluvia, y cada
folleta cuesta al más otros ^{vyo que} tres quarteletos.

Mas al mismo quattro escobas lobles de ^{almes} lana, de dos baiques cada una
y a los quetadas quattro cuestan ocho baiques, ^{duplicando que}
cada escoba vale diez baiques.

Al Cocherero segundo, dos libras de velas, una folleta de aceite, y tres es-
cobas cada mes. y al mismo alfornero

A los demás Cocheros que a tiene no se les dan velas, sino una folleta
de aceite y dos escobas cada mes.

Para luz a la Caualteriza, donde ha de haber una Lamparra que
anda toda la noche, se dan ocho folletas de aceite cada mes. Mas
seis escobas, y una libra de velas para encender la Lamparra.



Mas a las Corzinas ~~a las Corzinas~~ otras seis escobas al mes —

A la Reposteria dos escobas cada mes, y no se le dan velas, porque el Repostero tiene los caños que sobran de noche en los candeleros —

Al Moro de Retrete, se le da una escoba de Quizes cada mes que cuestan medio Real ^{cada una} y una libra de velas para alumbrarse —

Al Barrundero Comun seis escobas de dos baigues cada mes, para barrer todo el Comun de la casa como se ha dicho. y una libra de velas para encender las lamparas —

Al Despensero que esta oficio lo suele hacer uno de los Sacayos se le dan dos libras de velas cada mes para alumbrarse en la despensa, y dos escobas sencillas de lama que cada una cuesta un baiguer

Mas al Botillero que tambien ^{lo suelte} lo hace uno de los Sacayos se le da una libra de velas y una escoba sencilla cada mes. —

Mas para las lamparas comunes de toda la casa, si fueren cinco, una folleta de aceite cada noche bastara. —

Camas que se dan a la familia.

A los Sencillos hombres, no se dan camas ni otra ropa de Aposento. —

A l Decano de los Sacayos se le da una Cama, y si es casado se le da en dinero. —

A los demas Sacayos se les da para cada uno una cama —

A l Sacayo que se toca dormir leguenda la noche en la sala del Palacio se le da una cama. —

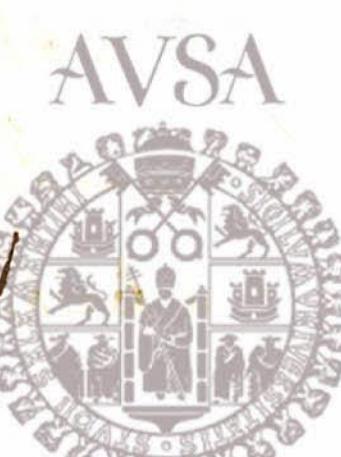
A los Ayudados de Comuna cada uno una cama —

A l Repostero una Cama —

A su Ayudante media cama —

A l Corzino Mayor una Cama —

A l Corzino de la familia, y al Ayudante de ambas cocinas una cama —



Al Cocheo mayor una Camas

Al segundo Cocheo q. al Garzon de Campaña una camas

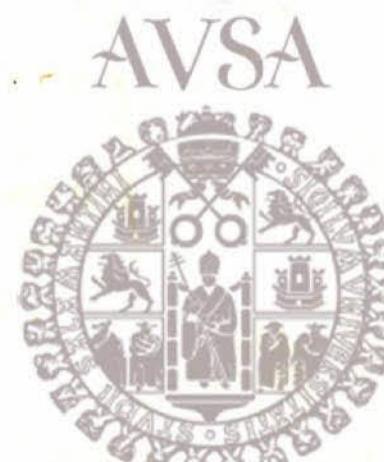
Al Moro de Detricta y barrendero Comun o bracana.

Cada Camas destas si las alquitan cuesta cada mes cinco Pds. Pero
haciendo de estar el s. de asiento en Roma, sera mesor hece-
llas, o comparallas, por que los alquileres cuestan mucho, y alquian-
se hallan sin dineros y sin camas

Para el gasto de la Comida del s. siendo sola subocia se piden poner
Veinte Pds cada dia que con ellos q. con menos puede pasar de-
cente y Regalada mente, q. lo que sobrare se pude aplicar para
Linos nas, que asi lo han hecho otros ss.

Las libreas de los lacayos y Cocheros se hacen para el Invierno de
punto de noventa de Matatica de color, o negro, que es de honor
y probado con Mangas y cuellos de farrevuelos de Tercio p. lo fino,
labrado fondo en Raso, Cuerpos de Jubones de Cuero, o de Dovan-
ta guarnecidos de botones conforme a los causos, y los Lemas ve-
dos ^{q. los} necesarios, con sombreros medias de Capichola ligas y Zapatos,
son libreas muy decentes y honradas y llevando inviernos por-
que el Herano, q. es la otra de sayo ^{q. es} q. cosa semejante que
sea ligera, q. estas las libreas una contra, costara cada vestido
300 Pds poco mas, o menos.

Séria y Carbon, sera ^{q. es} necesario para las dos Corinas del s. y de la fa-
mitia tres pasos de Séria, y dos cargas de Carbon cada mes; q.
cada paso de Séria si es buena cuesta 23 Pds y cada carga de
Carbon diez ^{q. es} Mas para los quatro meses de invierno que se
hace fuego en el quarto del s. y en las Antecamaras sera ne-
cessario para cada dos chimeneas tres pasos de Séria, q. asi res-
pective para las que Oviere.



Ay mas el gasto de luces para el quarto del S^r. y sus Antecamaras
en estas se suelen gastar velas de sebo de Potosí que son como
de cera, dos por cada estancia, que cada libra cuesta un real
y algo menos comprando las por Jento, y cada libra tendría seis
velas.

En las estancias del S^r. se gastan ceras de Venecia, destas ay velas
de a cuatro, de a cinco, y de seis en libra, y cuesta otras 8 reales
poco mas, o menos la libra, y lo mismo las hachas para alum-
brar la persona del S^r. quando sale ó buelue de noche á casa, y pa-
ra acompañar las visitas que vienen hasta la puerta, y una
hacha, que cada noche arde en la sala de los Palafreveneros, ó
Sacayos les de prima noche hasta que parece no quedan mas
visitas. El gasto desta cera cada año se podrá regular confor-
me los ~~aprestes~~ la que se gastare cada noche en los aposentos
del S^r. á dho precio, incluyendo tambien el de la Capilla.

Ay tambien el gasto de Mendacinas de Cavalleriza como son Al-
mo harcas, Baguimes, Cuerdas, Espandas, pinos, onto de Corro-
zas y otras cosas, las quales se regularan conforme el Núm^{ro}
de los Caballos.

Tambien ay otros gastos que no se pueden regular, sino con la expe-
riencia y estos son los siguientes.

Medico y Botica para los ^{des} S^r, y su familia.

Portes de Cartas, Papel, y demás gastos de secretaria.

Gastos Extraordinarios de Comites, Manchas, Limosnas, y otras
cosas.

Gasto de Colgaduras, sillas de terciopelo con flecos de seda para los apo-
sentos del S^r, y otras de Hagueta con flecos de seda, ó capicholas,
para las antecamaras, regulando á doce sillas por cada estancia
conforme.



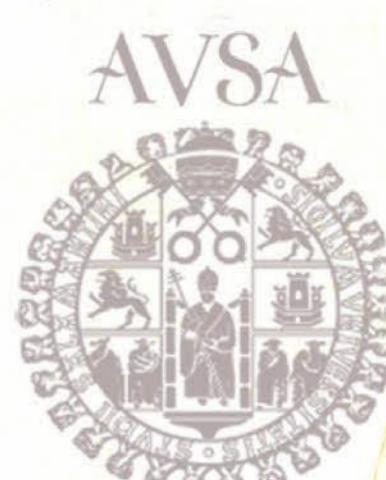
conforme las que viere; Bufetes y escritorios de cuano, y
quadros de pinturas para componer y adornar al menos qua-
tro, ó cinco estancias.

Y suponiendo que el s.^r traera colgaduras de lumbres, y
Hierro, siempre seran menester, para componer la casa de
Maderase, y hierro mas de dos mil ducados.

Mas ay el gasto de los hauitos Cardenalicios de diferentes Capas
Copas, Manteletes, Roqueteros, y demás hauitos eclesiasticos,
de Casullas Ricas para las Capillas y procesiones, y tambien
los ornamentos de la Capilla, con la plata della, y la Marca de plata
que lleva en Ayuda de Cam.^{ra} delante del s.^r á todos los Consis-
torios, Capillas, y otras funciones. Este gasto, á hacer sola-
mente lo muy forzoso, llegara muy cerca de tres mil Duccados.

Las aduanas, que sedan al ingreso de Roma, que acá llaman Manchas,
no tienen regla cierta, porque cada uno las da, conforme el grado
y posibilidad con que se halla. Pero el s.^r Card. Cesis, dice que
con ser el Canallero pobre, y de los que mas moderadamente
han dado, gastó en esto siete mil escudos de moneda
Pero que los s.s. Card. Montalto, Leforcia, y otros less dados
han pasado de doce mil escudos.

Se advierte que los s.s. Card. en Roma, son franceses de todas las cosas
que pagan Aduana, y esta importa mueve parcientos, y casi siem-
pre que se compran paños, Roquetas, sedas, y otras cosas seme-
jantes, se ha de defalcav la Aduana, que el cauo del año
es summa considerable.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
4410
4411
4412
4413
4414
4415
4416
4417
4418
4419
4420
4421
4422
4423
4424
4425
4426
4427
4428
4429
4430
4431
4432
4433
4434
4435
4436
4437
4438
4439
4440
4441
4442
4443
4444
4445
4446
4447
4448
4449
44410
44411
44412
44413
44414
44415
44416
44417
44418
44419
44420
44421
44422
44423
44424
44425
44426
44427
44428
44429
44430
44431
44432
44433
44434
44435
44436
44437
44438
44439
44440
44441
44442
44443
44444
44445
44446
44447
44448
44449
444410
444411
444412
444413
444414
444415
444416
444417
444418
444419
444420
444421
444422
444423
444424
444425
444426
444427
444428
444429
444430
444431
444432
444433
444434
444435
444436
444437
444438
444439
444440
444441
444442
444443
444444
444445
444446
444447
444448
444449
4444410
4444411
4444412
4444413
4444414
4444415
4444416
4444417
4444418
4444419
4444420
4444421
4444422
4444423
4444424
4444425
4444426
4444427
4444428
4444429
4444430
4444431
4444432
4444433
4444434
4444435
4444436
4444437
4444438
4444439
4444440
4444441
4444442
4444443
4444444
4444445
4444446
4444447
4444448
4444449
44444410
44444411
44444412
44444413
44444414
44444415
44444416
44444417
44444418
44444419
44444420
44444421
44444422
44444423
44444424
44444425
44444426
44444427
44444428
44444429
44444430
44444431
44444432
44444433
44444434
44444435
44444436
44444437
44444438
44444439
44444440
44444441
44444442
44444443
44444444
44444445
44444446
44444447
44444448
44444449
444444410
444444411
444444412
444444413
444444414
444444415
444444416
444444417
444444418
444444419
444444420
444444421
444444422
444444423
444444424
444444425
444444426
444444427
444444428
444444429
444444430
444444431
444444432
444444433
444444434
444444435
444444436
444444437
444444438
444444439
444444440
444444441
444444442
444444443
444444444
444444445
444444446
444444447
444444448
444444449
4444444410
4444444411
4444444412
4444444413
4444444414
4444444415
4444444416
4444444417
4444444418
4444444419
4444444420
4444444421
4444444422
4444444423
4444444424
4444444425
4444444426
4444444427
4444444428
4444444429
4444444430
4444444431
4444444432
4444444433
4444444434
4444444435
4444444436
4444444437
4444444438
4444444439
4444444440
4444444441
4444444442
4444444443
4444444444
4444444445
4444444446
4444444447
4444444448
4444444449
44444444410
44444444411
44444444412
44444444413
44444444414
44444444415
44444444416
44444444417
44444444418
44444444419
44444444420
44444444421
44444444422
44444444423
44444444424
44444444425
44444444426
44444444427
44444444428
44444444429
44444444430
44444444431
44444444432
44444444433
44444444434
44444444435
44444444436
44444444437
44444444438
44444444439
44444444440
44444444441
44444444442
44444444443
44444444444
44444444445
44444444446
44444444447
44444444448
44444444449
444444444410
444444444411
444444444412
444444444413
444444444414
444444444415
444444444416
444444444417
444444444418
444444444419
444444444420
444444444421
444444444422
444444444423
444444444424
444444444425
444444444426
444444444427
444444444428
444444444429
444444444430
444444444431
444444444432
444444444433
444444444434
444444444435
444444444436
444444444437
444444444438
444444444439
444444444440
444444444441
444444444442
444444444443
444444444444
444444444445
444444444446
444444444447
444444444448
444444444449
4444444444410
4444444444411
4444444444412
4444444444413
4444444444414
4444444444415
4444444444416
4444444444417
4444444444418
4444444444419
4444444444420
4444444444421
4444444444422
4444444444423
4444444444424
4444444444425
4444444444426
4444444444427
4444444444428
4444444444429
4444444444430
4444444444431
4444444444432
4444444444433
4444444444434
4444444444435
4444444444436
4444444444437
4444444444438
4444444444439
4444444444440
4444444444441
4444444444442
4444444444443
4444444444444
4444444444445
4444444444446
4444444444447
4444444444448
4444444444449
44444444444410
44444444444411
44444444444412
44444444444413
44444444444414
44444444444415
44444444444416
44444444444417
44444444444418
44444444444419
44444444444420
44444444444421
44444444444422
44444444444423
44444444444424
44444444444425
44444444444426
44444444444427
44444444444428
44444444444429
44444444444430
44444444444431
44444444444432
44444444444433
44444444444434
44444444444435
44444444444436
44444444444437
44444444444438
44444444444439
44444444444440
44444444444441
44444444444442
44444444444443
44444444444444
44444444444445
44444444444446
44444444444447
44444444444448
44444444444449
444444444444410
444444444444411
444444444444412
444444444444413
444444444444414
444444444444415
444444444444416
444444444444417
444444444444418
444444444444419
444444444444420
444444444444421
444444444444422
444444444444423
444444444444424
444444444444425
444444444444426
444444444444427
444444444444428
444444444444429
444444444444430
444444444444431
444444444444432
444444444444433
444444444444434
444444444444435
444444444444436
444444444444437
444444444444438
444444444444439
444444444444440
444444444444441
444444444444442
444444444444443
444444444444444
444444444444445
444444444444446
444444444444447
444444444444448
444444444444449
4444444444444410
4444444444444411
4444444444444412
4444444444444413
4444444

expurgado

16

268

Sumario y Nota de lo Necess.^{rio} para poner

176

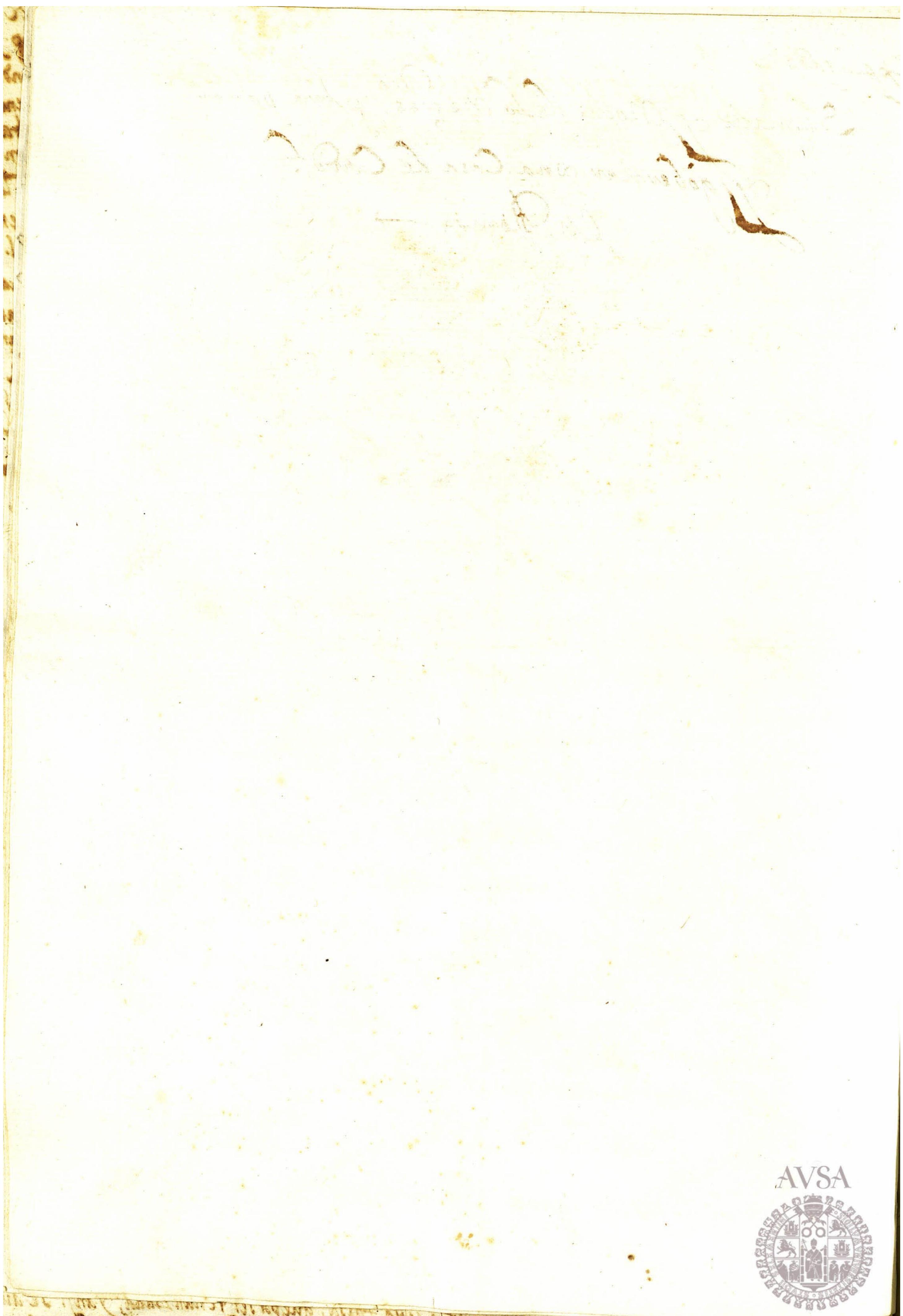
Gobernar una Casa de Cadet.

en Roma —

176

AVSA





AVSA

